



## CAME Voice/Voix

### Atténuer l'agonie de la rédaction des travaux scientifiques : Conseils et ressources pour les universitaires et chercheurs du domaine de l'éducation médicale (partie 1)

Lorelei Lingard, Centre pour la recherche et l'innovation en éducation de l'École de médecine et de dentisterie Schulich de l'Université Western ([lorelei.lingard@schulich.uwo.ca](mailto:lorelei.lingard@schulich.uwo.ca))

Pour de nombreux universitaires, la rédaction est une agonie vécue en privé. Nous écrivons parce que nous voulons partager et développer nos travaux scientifiques et la valeur universitaire de nos travaux est considérablement accrue lorsque ces travaux se présentent sous forme d'imprimés. Toutefois, bien souvent la rédaction ne va pas de soi et nous ne savons pas trop par où commencer pour nous améliorer. La présente série en deux parties examine les défis courants de la rédaction universitaire et propose des stratégies et des ressources qui vous aideront à cultiver vos compétences rédactionnelles.

**Le manque de temps** : Un défi fondamental en rédaction consiste à trouver le temps voulu. Peu d'universitaires du domaine de l'éducation médicale peuvent s'offrir le luxe de réserver certaines de leurs journées à la rédaction! Heureusement, il existe des stratégies pour vous aider à mettre à profit de manière efficace de brèves périodes d'écriture. L'une d'elles consiste à commencer par rédiger soigneusement les grandes lignes de chaque section de votre article pour ensuite vous attaquer à une toute petite section à la fois au cours de chaque séance de rédaction, par exemple le paragraphe d'introduction ou la section des limitations. Adaptez la tâche au temps dont vous disposez. Une autre stratégie pour ne pas interrompre votre flot rédactionnel consiste à utiliser la fonction Commentaires dans Word. Vous pourrez ainsi prendre des notes pour vous-même que vous pourrez consulter plus tard, par exemple « trouver des références » ou « rectifier la transition ». Enfin, dans votre processus de rédaction vous devez établir une distinction entre « travail intellectuel » et « travail de finition ». Améliorer les transitions entre les paragraphes relève du travail intellectuel. Par conséquent, trouvez un coin tranquille et le temps nécessaire pour accorder à cet aspect de la rédaction toute l'attention qu'il mérite. D'un autre côté, peaufiner les références ou les tableaux constitue un travail de finition auquel vous pourriez vous livrer par exemple lors d'une téléconférence. Essayez quelques-unes de ces stratégies et voyez ce qui vous aide à employer votre temps de la manière la plus efficace possible.

**La quête de clarté** : De nombreux rédacteurs essaient d'en faire trop au moment de rédiger leur communication. Résultat, la clarté écope. Décidez du thème de votre article et tenez-vous-en à ce thème. Faites en sorte que le sujet traité soit emballant pour le lecteur. Une façon d'aborder ce défi est de songer à votre article comme faisant partie d'une conversation soutenue à caractère scientifique [1] : qu'est-ce qui a déjà été dit et quelle est votre contribution distinctive? Imaginez que vous prenez part à une conversation avec des lecteurs impatient (qui lisent sans doute en diagonale) : quel est votre principal argument? Établissez une nette distinction entre votre *étude* et votre *histoire*. [2] Le fait de comprendre cette distinction aide à centrer votre attention sur le message principal pour vos sections Introduction et Discussions – c'est-à-dire l'histoire que votre étude vous amène à raconter.

**L'appât de la révision** : De nombreux rédacteurs révisent trop tôt ou révisent d'un seul trait. Si vous vous prenez à chercher les formulations exactes avant même que les idées ne soient couchées par écrit de façon cohérente, une solution consiste à rédiger le tout dans votre ordinateur mais à l'imprimer en vue d'une révision. Cette stratégie vous aidera à concentrer votre révision au niveau des idées et à freiner votre tendance à réviser prématurément. Le fait d'adopter un plan pour le processus de révision peut aussi vous aider à décider du contenu à réviser et à quel moment. N'essayez pas de tout revoir en une seule fois : les arbres pourraient vous cacher la forêt. Au lieu de cela, révisez de façon itérative en trois couches : pour le style, pour la structure et pour l'histoire. [3]

Rien n'échappe au pouvoir de l'écriture : ceux qui rédigent bien exercent une influence dans leur domaine, tandis que les autres ont peine à se faire entendre. Ces stratégies et ces ressources peuvent vous aider (universitaires et chercheurs) dans les efforts ardues mais louables que vous déployez en vue de devenir de meilleurs rédacteurs scientifiques.

[La partie 2 de la présente série figurera dans un futur article de la Voix]

<sup>1</sup> Lingard, L. (Octobre 2015). Joining a conversation: the problem/gap/hook heuristic. *Perspectives on Medical Education*, 4(5), 252-3.

<sup>2</sup> Lingard, L., & Watling, C. (2016) It's a Story, Not a Study: Writing an Effective Research Manuscript. *Academic Medicine*, 91.

<sup>3</sup> Watling C. The three 'S's of editing: story, structure, and style. *Perspect Med Educ*. 2016 Oct; 5(5): 300–302.